



21-23 novembre 2010



Circolare informativa



L'agroalimentare negli Stati Uniti e Svizzera 2010

L'Europa alla portata della vostra impresa.

Incontri d'affari e visite aziendali con buyers statunitensi e svizzeri

Enologica 2010, Faenza

Unioncamere Emilia Romagna, in collaborazione con la [Camera di Commercio di Rimini](#), in collaborazione con la [Camera di Commercio di Forlì-Cesena](#), l'Azienda Speciale [SIDI Eurosportello della Camera di Commercio di Ravenna](#), con il supporto della rete Enterprise Europe Network e di Faenza Fiere, organizzano il ricevimento di una delegazione di buyers/importatori provenienti da Stati Uniti e Svizzera dedicato alle aziende romagnole di **PRODUZIONE DEL VINO E DEI PRODOTTI ALIMENTARI**, che si terrà nei giorni 21 e 22 novembre in occasione della rassegna **Enologica 2010**, presso la Fiera di Faenza.

L'evento sarà strutturato in una serie di iniziative promozionali che prevedono **incontri d'affari con degustazioni e visite aziendali** che permetteranno agli operatori esteri presenti di conoscere i prodotti delle aziende e valutarne l'inserimento commerciale nei propri mercati.



Camera di Commercio
Forlì-Cesena



Camera di Commercio
Rimini

Unioncamere
Emilia Romagna

Si tratta della Fase 2 del **Progetto L'Agroalimentare negli USA e in Svizzera 2010** finalizzato alla promozione della domanda dei vini e dei prodotti alimentari romagnoli e a favorirne l'affermazione commerciale nei mercati USA e Svizzera.

La Fase 1 del Progetto ci ha visto impegnati nell'organizzazione di un **seminario tecnico di presentazione e aggiornamento del settore agroalimentare nei due mercati esteri**, con la partecipazione e l'intervento di operatori esperti dei principali canali distributivi alimentari in Svizzera e negli USA (Camera Commercio di Rimini, 14

Programma:

DOMENICA 21 NOVEMBRE 2010 - presso Enologica, Fiera di Faenza

ore 15.00 visita delle delegazioni USA e Svizzera alla rassegna Enologica

LUNEDÌ 22 NOVEMBRE 2010 - presso Enologica, Fiera di Faenza

ore 9.30 / 17.00 **INCONTRI D'AFFARI INDIVIDUALI** tra le aziende e i buyers

MARTEDÌ 23 NOVEMBRE 2010

Ore 9.30 / 13.00 Eventuali **visite aziendali e/o alle cantine**, su richiesta dei buyers e previa disponibilità delle imprese

MODALITÀ, REQUISITI DI PARTECIPAZIONE E INFO LOGISTICHE

Gli incontri d'affari con i buyers sono dedicati **alle aziende di produzione del vino e dei prodotti alimentari, delle province di Ravenna, Rimini e Forlì-Cesena, sia espositrici ad Enologica 2010 che non espositrici.**

Selezione delle aziende locali partecipanti:

Agli incontri d'affari potranno partecipare fino ad un **massimo di 45 aziende locali** che saranno selezionate in base all'ordine di arrivo dei Company Profile e ad una manifestazione di interesse al prodotto effettuata dai buyers.

Le aziende che intendono partecipare sono quindi invitate a compilare in lingua inglese il Company Profile allegato che consentirà ai buyers partecipanti al workshop di manifestare l'effettivo interesse ai prodotti proposti, valutandone quindi il potenziale inserimento nei propri mercati di riferimento.

A seguito di questa pre-analisi verrà confermata alle aziende romagnole la partecipazione agli incontri d'affari.

Operatori esteri / buyer:

I buyer saranno selezionati dalla Camera di Commercio Italiana per la Svizzera e dalla Italy-America Chamber of Commerce.

I delegati esteri saranno circa 16 di cui circa 10 statunitensi e 6 svizzeri.

Aspetti logistici:

Gli incontri d'affari delle aziende espositrici ad Enologica 2010 saranno organizzati presso le singole aree espositive delle aziende. Per le aziende non espositrici sarà allestita la Sala Zanelli (all'interno della Fiera di Faenza) dove verranno predisposte singole postazioni (con tavolo e sedie) dedicate agli incontri d'affari.

Gli incontri d'affari saranno organizzati sulla base di una agenda degli appuntamenti prefissata per ogni azienda partecipante. Ciascun incontro avrà la durata massima di 30 minuti.

Le imprese vitivinicole potranno far degustare fino ad un **massimo di tre tipologie di vino**.

Servizio di interpretariato: l'organizzazione mette a disposizione un servizio di interpretariato italiano-tedesco solo per gli incontri con gli operatori svizzeri. **Tutti gli altri incontri avverranno in lingua inglese.** Le aziende che necessitano del servizio di interpretariato dovranno provvedere autonomamente.

Visite aziendali. La mattina del 23 novembre gli operatori stranieri avranno la possibilità di approfondire la conoscenza con le imprese incontrate visitandone le aziende. Le visite aziendali e/o alle cantine saranno possibili su richiesta del buyer e previa disponibilità delle imprese. Non è previsto un servizio di trasporto dei buyers.

La partecipazione è **GRATUITA**. Chiediamo alle aziende partecipanti l'impegno formale a comunicarci gli esiti e gli auspicabili sviluppi dei contatti realizzati

Modalità di partecipazione:

Per partecipare è necessario compilare e inviare il **Company Profile entro e non oltre venerdì 10 settembre 2010.**

Per le aziende di Forlì-Cesena:

[Company Profile](#) - Fax: 0543-713544 - E-mail: ufficio.estero@fc.camcom.it

Per le aziende di Ravenna:

[Company Profile](#) - Fax: 0544 218731 - E-mail: francesca.trioffi@ra.camcom.it

Per le aziende di Rimini:

[Company Profile](#) - Fax: 0541/363747 - E-mail: estero@rn.camcom.it